

ДЕРЖАВНА НАУКОВА УСТАНОВА
"КНИЖКОВА ПАЛАТА УКРАЇНИ ІМЕНІ ІВАНА ФЕДОРОВА"

ІНСТРУКЦІЯ
ПРО ПОРЯДОК НАДАННЯ
МІЖНАРОДНОГО СТАНДАРТНОГО НОМЕРА
НОТНОГО ВИДАННЯ В УКРАЇНІ

(схвалено Вченою радою, протокол № 11 від 24.11.2016)

Київ 2016

З М І С Т

Передмова.....	3
1. Загальні положення.....	6
2. Порядок надання ISMN видавцям/виробникам	7
3. Видання, що підлягають Міжнародній стандартній нумерації нотних видань	8
4. Склад і структура ISMN.....	9
5. ISMN у штриховому коді символіки EAN-13	10
6. Розміщення ISMN	11
7. Порядок надання ISMN.....	11
8. Відповідальність щодо використання ISMN	15
9. Інформація про ISMN	16

ПЕРЕДМОВА

Ця інструкція розроблена на основі Міжнародного стандарту ISO 10957:2009 "Інформація та документація. Міжнародна стандартна нумерація нотних видань (ISMN)", що регламентує правила проставлення Міжнародного стандартного номера нотного видання (International standard music number) на нотні видання.

Використання ISMN дозволяє об'єднати в єдину систему видання, книгорозповсюдження та інформаційне обслуговування, скоротити дублюючі та рутинні процеси. ISMN замінює довгі бібліографічні описи, дозволяє укладати і оновлювати книготорговельні каталоги і бібліографічні бази даних. ISMN може бути представлений у вигляді штрихового коду символіки EAN/UCC-13. ISMN є ключем для пошуку необхідних нотних видань, які випускаються у світі, в автоматизованих системах на національному та міжнародному рівнях. Спочатку ISMN був призначений для ідентифікації нотних видань, однак з розвитком інформаційно-комунікаційних технологій Міжнародний стандартний номер нотного видання стали проставляти не тільки на книгах і брошурах у друкованому вигляді, а й на електронних виданнях.

ISMN однозначно й безпомилково ідентифікує лише одне неперіодичне нотне видання (далі — видання) одного конкретного видавця, є неповторним і використовується тільки для цього видання. На основі ISMN будується штриховий код для нотного видання.

Управління системою ISMN на міжнародному рівні здійснює Міжнародне агентство ISMN (Німеччина, м. Берлін). Головними функціями Міжнародного агентства є:

- пропагування, координація, впровадження, здійснення нагляду за системою ISMN в усьому світі;
- представлення інтересів ISMN-спільноти в інших релевантних організаціях;
- призначення відповідних організацій національними агентствами ISMN, а у разі необхідності — відміна таких призначень;
- визначення ідентифікаторів груп, сфер їхньої діяльності і закріплення їх за відповідними національними агентствами ISMN;
- виділення національним агентствам ISMN діапазонів унікальних ідентифікаторів видавців і забезпечення процесу ведення точних реєстрів цих ідентифікаторів;
- здійснення моніторингу і проведення політики стосовно управління діяльністю національних агентств ISMN, зокрема процесом реєстрації ISMN, включаючи отримання будь-яких грошових зборів, пов'язаних з цим процесом;
- допомога у виявленні дубльованих ISMN;
- розглядання апеляцій щодо рішень, прийнятих національними агентствами ISMN;
- розроблення нормативних документів для користувачів системи ISMN;

— впровадження та здійснення фінансових заходів, які необхідні для забезпечення діяльності Міжнародного агентства ISMN, включаючи фінансові надходження від національних агентств ISMN.

Для управління системою ISMN на національному рівні в країнах створюються національні агентства ISMN або визначаються відповідні органи, що діють як національні агентства ISMN. Сьогодні в світі функціонує 59 національних агентств ISMN. Функції національного агентства ISMN в Україні виконує Державна наукова установа "Книжкова палата України імені Івана Федорова" (далі — Агентство ISMN). Агентство ISMN несе відповідальність на території України за:

- пропаганду та впровадження системи ISMN;
- забезпечення постійного обслуговування користувачів системи ISMN;
- контроль за правильністю функціонування системи ISMN;
- надання видавцям ідентифікаторів у системі ISMN та укладання відповідного покажчика;
- ведення реєстрів ISMN і метаданих, що їх супроводжують, у відповідності до вимог Міжнародного агентства ISMN;

- забезпечення доступності до ISMNs та метаданих, що їх супроводжують, іншим національним агентствам ISMN та користувачам системою ISMN у відповідності до політики, що її проводить Міжнародне агентство ISMN;

- накопичення і опрацювання статистичних даних, пов'язаних з діяльністю системи ISMN та щорічне інформування про них Міжнародне агентство ISMN;

- дотримання політики щодо ISMN і процедур, що встановлені Міжнародним агентством ISMN у відповідності до положень чинного стандарту ISMN;

- впровадження штрихового кодування видань на основі ISMN;
- підготовка інструктивно-методичних документів;
- надання видавцям та виданням ISMNs у штриховому кодї символіки EAN-13;
- надання консультацій щодо функціонування системи ISMN і штрихового кодування книжкової продукції.

Швидке поширення у світі системи штрихового кодування спричинило в 1980 році підписання Контракту між EAN International — Міжнародною асоціацією товарної нумерації, UCC — Північно-американською асоціацією штрихового кодування та Міжнародним агентством ISMN, який передбачає створення умов для використання системи штрихового кодування та нумерації товарів EAN/UCC (нині — GS1) Міжнародним агентством ISMN. Міжнародне агентство ISMN уможлиблює гармонійне використання системи ISMN із системою EAN/UCC і взаємно визначає й визнає сфери їхнього застосування. Щоб забезпечити унікальність систем та їхню технічну сумісність, умовами Контракту передбачено використання Міжнародним агентством ISMN спеціального міжнародного префіксу EAN/UCC для ISMN — "Bookland", що має значення 979

(префікс EAN/UCC для нотних видань), і конвертування ISMN в ідентифікаційний номер EAN/UCC-13 (ISMN Bookland/EAN), який може бути представлений у вигляді штрихового коду символіки EAN-13.

Інструкція складається з передмови, загальних положень, 8 розділів, що розглядають нотні видання, які підлягають Міжнародній стандартній нумерації, склад, структуру ISMN, ISMN у штриховому коді символіки EAN-13, розміщення, порядок надання та відповідальність щодо використання ISMN, а також формат метаданих.

Дана інструкція визначає порядок присвоєння видавцям України незалежно від відомчої підпорядкованості ідентифікаторів видавців, видачі та присвоєння нотним виданням ISMNs.

Видавництва та видавничі організації, які систематично порушують інструкцію про порядок присвоєння Міжнародного стандартного номера нотного видання в Україні виключаються з системи ISMN.

ІНСТРУКЦІЯ ПРО ПОРЯДОК НАДАННЯ МІЖНАРОДНОГО СТАНДАРТНОГО НОМЕРА НОТНОГО ВИДАННЯ В УКРАЇНІ

1. Загальні положення

1.1. Цю Інструкцію розроблено на підставі Угоди про співробітництво з Міжнародним агентством ISMN, підписаної Державною науковою установою "Книжкова палата України імені Івана Федорова", Закону України "Про видавничу справу", на основі положень Міжнародного стандарту ISO 10957:2009 "Інформація та документація. Міжнародна стандартна нумерація нотних видань — ISMN" та офіційного видання Міжнародного агентства ISMN — "Посібник для користувачів системи ISMN". Інструкція визначає порядок надання Міжнародного стандартного номера нотного видання (International Standard Music Number — ISMN) в Україні.

1.2. **Міжнародний стандартний номер нотного видання (ISMN)** — універсальний ідентифікаційний код, який проставляється на нотних виданнях на різних носіях інформації незалежно від способу їхнього виготовлення, розповсюдження, тиражу та обсягу. ISMN супроводжує видання, починаючи з моменту їхнього виготовлення.

1.3. ISMNs надають нотним виданням, підготовку і випуск яких здійснюють видавці (самостійно або разом із зарубіжними партнерами, а також міжнародними організаціями, членом яких є Україна, незалежно від місця виготовлення тиражу), що як суб'єкти видавничої справи внесені до Державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції (далі — Державний реєстр).

1.4. ISMN є обов'язковим основним елементом у рамках міжнародного та міжбібліотечного книгообміну, а також книжкової торгівлі.

1.5. Державна наукова установа "Книжкова палата України імені Івана Федорова" виконує функції національного агентства ISMN в Україні (далі — Агентство ISMN), яке забезпечує впровадження системи ISMN, контролює правильність її функціонування, проводить консультації, надає ідентифікатори видавцям, а також виробникам окремих видів аудіо-, візуальної, аудіовізуальної продукції і надає їм у користування відповідні номери ISMNs.

2. Порядок надання ISMN видавцям/виробникам

2.1. Для отримання ідентифікаторів у системі ISMN і відповідних ISMNs видавці/виробники надають Агентству ISMN такі документи:

2.1.1. Гарантійний лист на бланку видавця/виробника, в якому має бути зазначено: місцезнаходження; номери телефонів і факсів; адреса для листування; електронна адреса; адреса сторінки в мережі Інтернет (за наявності).

2.1.2. Копія Свідоцтва про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції (згідно зі ст.12 Закону України "Про видавничу справу"), завірена видавцем, де в графі "види діяльності у видавничій справі" зазначено: "видавнича діяльність".

2.1.3. Копія Статуту видавця, що має право здійснювати видавничу діяльність без внесення до Державного реєстру (відповідно до частини 4-ої та 5-ої ст. 12 Закону України "Про видавничу справу").

2.1.4. Копія Статуту виробника¹, що має право виготовляти слайди, фільми та відеофільми, що розповсюджуються як навчальні посібники.

2.2. Для визначення Агентством ISMN відповідного ідентифікатора видавця в системі ISMN і здійснення розрахунку відповідного блоку ISMNs видавець має подати в листі дані щодо видавничої продукції, яка планується до випуску впродовж поточного року (місяця, кварталу, півріччя) в електронному вигляді у форматі метаданих, визначеному Міжнародним агентством ISMN у співпраці з національними агентствами ISMN, а також зазначити кількість видань за минулий та наступні роки.

2.3. За результатами розгляду листа Агентством ISMN надається відповідна кількість ISMNs для ідентифікації видань, які випускатиме видавець упродовж поточного року (місяця, кварталу, півріччя), про що його повідомляють листом.

2.4. Наступна видача ISMNs відбувається за наявності звіту про надані ISMNs та переліку запланованих видань в паперовому та електронному вигляді.

3. Видання, що підлягають Міжнародній стандартній нумерації нотних видань:

3.1. ISMN надають таким друкованим нотним виданням (згідно з ДСТУ 3017—2015 "Інформація та документація. Видання. Основні види. Терміни та визначення понять" нотне видання — видання, більшу частину обсягу якого займає нотний запис музичного твору (ів)):

— кожному новому виданню, більшу частину обсягу якого займає нотний запис музичного твору;

— дирекціям;

— багатотомному і комплектному нотному виданню в цілому;

— кожному самостійному тому (книзі, частині) багатотомного і серійного нотного видання;

— кожній книзі (партії), що є складовою частиною комплектного або комбінованого нотного видання, має окремі вихідні відомості і може розповсюджуватися самостійно;

— кожному перекладному нотному виданню;

— кожному перевиданню або передруку нотного видання, зокрема факсимільним й репринтним нотним виданням;

— кожному виданню клавіра, партитури одного або й того ж самого музичного твору для різних музичних інструментів та голосів;

— антології музичних творів;

— нотному виданню, що містить тексти пісень, супроводжені нотним записом, який займає більшу частину цього видання;

— кожному виданню одного й того ж музичного твору, що відрізняється поліграфічним виконанням (форматом, палітуркою тощо);

— комбінованому нотному виданню в цілому.

3.2. ISMN, крім друківаних нотних видань, надають також:

— електронним виданням (згідно з ДСТУ 3017—2015 "Інформація та документація. Видання. Основні види. Терміни та визначення понять" та згідно з ДСТУ 7157:2010 "Інформація та документація. Видання електронні. Основні види та вихідні відомості"): електронному аналогу (копії, версії) друкованого видання, самостійному електронному виданню. За технологією використання — локальному, мережному чи комбінованого використання. За характером взаємодії з користувачем — детермінованому чи недетермінованому (інтерактивному);

— кожному самостійному тому (частині) багатотомного і серійного електронного видання;

— звуковим електронним виданням;

— мультимедійним електронним виданням;

— кожному компонентів комбінованого видання;

— слайдам, фільмам та відеофільмам, що розповсюджуються як навчальні посібники;

— мікроформам (мікрофільмам, мікрофішам);

— оцифрованим примірникам друкованих нотних видань;

— нотним виданням для осіб з вадами зору (брайлівським шрифтом).

3.3. Кожному нотному виданню, що має однаковий зміст, але різні якісні чи формальні ознаки, надають свій власний ISMN:

— комунікативним засобам типу: друкований твір, мікроформа, касета, дискета, компакт-диск тощо;

— виданню в м'якій обкладинці, твердій палітурці, на машинних носіях;

— виданню в різних палітурках чи обкладинках: тканина, папір, картон тощо;

— навчальній літературі, надрукованій одним кеглем, і спеціальному виданню для осіб з вадами зору, надрукованому більшим кеглем;

— виданню з одно- і двостороннім друком;

— виданню "print-on-demand", проте при незначних відмінностях у форматі видання (в порівнянні з форматом оригінального видання), що пов'язані зі специфікацією обладнання "print-on-demand" новий ISBN не надають;

— виданню з одно- і двостороннім друком;

— електронному виданню в одному форматі з різними налаштуваннями встановленого технічного засобу захисту авторських прав (технологія DRM);

— виданню, виготовленому за технологією "друк-на-вимогу"/"print-on-demand". При незначних відмінностях у форматі видання (в порівнянні з форматом оригінального видання), що пов'язані зі специфікацією обладнання "друк-на-вимогу", новий ISMN не надають;

Наприклад:

ISMN 979-0-707500-01-9 (палітурка, оригінальне видання)

ISMN 979-0-707500-02-6 (обкладинка, технологія "друк-на-вимогу")

ISMN 979-0-707500-03-3 (обкладинка, оригінальне видання)

ISMN 979-0-707500-03-3 (обкладинка, технологія "друк-на-вимогу")

— друкованому виданню та його електронному аналогу у різних форматах:

Наприклад: ISMN 979-0-707500-01-9 (палітурка) — *партитура*;

ISMN 979-0-707500-02-6 (обкладинка) — *партитура*;

Наприклад: ISMN 979-0-707500-01-9 (палітурка) — *вокальна партитура*;

ISMN 979-0-707500-02-6 (обкладинка) — *вокальна партитура*;

Наприклад: ISMN 979-0-707500-07-1 (TXT) — *оркестрова партитура*;

ISMN 979-0-707500-08-8 (RTF) — *оркестрова партитура*;

Наприклад:

ISMN 979-0-707500-03-3 (PDF) — *партитура*;

ISMN 979-0-707500-04-0 (HTML) — *партитура*;

ISMN 979-0-707500-05-7 (EPUB) — *партитура*;

3.4. Кожному перевиданню з суттєвими змінами, що свідчать про це видання, як про нове (наприклад, аранжування музичного твору для іншого голосу чи складу виконавців; аранжування для виконання музичного твору іншим способом; доповнення у вигляді перекладання музичного твору для гри на фортепіано тощо), надають свій власний ISMN.

3.5. Міжнародній стандартній нумерації не підлягають нотні видання з будь-якими обмежувальними позначками (наприклад, виданням для службового користування).

3.6. Міжнародна стандартна нумерація не поширюється на:

— книжкові видання про музику (за винятком тих, що у своєму складі містять також музичні твори);

— окремі публікації нотних записів музичних творів у збірниках та серіальних виданнях;

— видання, що підлягають наданню Міжнародного стандартного номера книги (ISBN);

— видання, що підлягають наданню Міжнародного стандартного номера серіального видання (ISSN);

— аудіо-, відео-, аудіовізуальну продукцію (крім окремих видів).

4. Склад і структура ISMN

4.1. Міжнародний стандартний номер нотного видання складається з абрєвіатури ISMN (незалежно від мови видання), літери і тринадцяти цифр.

4.2. Для позначення цифрової частини ISMN застосовуються арабські цифри від 0 до 9.

Цифрова частина ISMN складається з п'яти груп цифр, дві з яких містять різну кількість цифрових знаків, відокремлених одна від одної дефісом або проміжком, а перша, друга і остання групи — фіксовану (сталу). Цифрова частина відокремлюється від абрєвіатури ISMN проміжком.

Наприклад: ISMN 979-0-707500-01-9

4.3. П'ять груп цифр ISMN розміщуються в такій послідовності:

- 979-0, ідентифікатор нотних видань (префіксний елемент);
- ідентифікатор видавця;
- порядковий ідентифікатор нотного видання;
- контрольна цифра.

4.4. Неструктуроване проставлення ISMN неприпустиме. У такому випадку ISMN як Міжнародний стандартний нотний номер вважається недійсним.

4.5. Ідентифікатор видавця надає Агентство ISMN. Ідентифікатор видавця ідентифікує видавця на міжнародному рівні.

4.5.1. Ідентифікатор видавця може бути індивідуальним і збірним. Індивідуальний ідентифікатор надають тільки одному видавцю. Збірний ідентифікатор надають кільком видавцям, які видають нотну продукцію несистематично.

4.5.2. Ідентифікатор видавця може налічувати різну кількість цифрових знаків залежно від обсягу нотної продукції, що випускається, але не більше семи.

Видавцям з більшим обсягом випуску видавничої продукції надають ідентифікатор з найменшою кількістю цифрових знаків.

Видавцям з невеликим обсягом випуску видавничої продукції надають ідентифікатор з більшою кількістю цифрових знаків.

Видавці, що використали всі ISMNs в межах наданих ідентифікаторів видавця, отримують новий ідентифікатор видавця.

4.6. Порядковий ідентифікатор нотного видання ідентифікує конкретне нотне видання. Порядковий ідентифікатор нотного видання надає видавець. Видавцям, яким надано збірний нотний ідентифікатор, повний ISMN встановлює Агентство ISMN.

4.6.1. Кількість цифрових знаків у порядковому ідентифікаторі нотного видання залежить від ідентифікатора видавця.

4.7. Контрольна цифра завжди має один знак і служить для перевірки правильності написання цифрової частини ISMN. Кількість цифрових знаків порядкового ідентифікатора нотного видання залежить від кількості цифрових знаків ідентифікатора видавця.

Загальна кількість цифрових знаків разом з контрольною цифрою завжди дорівнює тринадцяти.

5. ISBN у штриховому кодї символіки EAN-13

- 5.1. ISMN ідентичний глобальному номеру товарної позиції GTIN структури EAN/UCC-13.
- 5.2. ISMN може бути представлений у вигляді штрихового коду символіки EAN-13:
- 5.3. Наявність штрихового коду символіки EAN-13 на виданні є обов'язковим.

6. Розміщення ISMN

6.1. ISMN розміщують у нижньому лівому куті звороту титульного аркуша друкованого нотного видання, за відсутності титульного аркуша — в лівій нижній частині першої сторінки нотного видання.

ISMN наводять в кожному нотному виданні та в кожному зміненому виданні, крім того, ISMN наводять внизу четвертої сторінки обкладинки (суперобкладинки) або палітурки разом із штрихковою позначкою.

6.2. В аркушевому нотному виданні, що є складовою комплектного видання та розповсюджується самостійно, ISMN розміщують у лівій нижній частині лицьового боку аркуша або на його звороті.

6.3. В аркушевому комплектному нотному виданні, ISMN цього видання в цілому подають у лівій нижній частині зворотного боку теки, футляра чи обкладинки.

6.4. В комплектному нотному виданні, що містить зібрання партитур, номер ISMN комплектного видання в цілому подають у лівій нижній частині зворотного боку теки, футляру чи обкладинки, ISMN окремого нотного видання, що входить у комплектне видання, — на звороті титульної сторінки цього видання або у нижній частині першого аркуша.

6.5. В електронному нотному виданні ISMN розміщують на титульному екрані, етикетці носія (касети, дискети, компакт-дису) і захисному первинному пакуванні в лівій нижній частині, а також на вторинному пакуванні та в супровідній документації.

6.6. У нотному виданні на мікроносієві ISMN розміщують на кадрі, що містить прізвище автора та назву видання, і повторюють на захисному пакуванні.

6.7. Розмір шрифту для ISMN має бути не менш ніж 9 пунктів (3,38 мм).

6.8. ISMN у вигляді штрихового коду EAN/UCC-13 розміщують у нижньому правому квадраті останньої сторінки обкладинки (палітурки) чи суперобкладинки книги, біля корінця, з урахуванням відповідних зон стабілізації навколо штрихкової позначки. Штрихковий код не слід розміщувати ближче ніж 8 мм або далі ніж 102 мм від країв книги.

7. Порядок надання ISMN

7.1. Блоки ISMNs розраховує і видає видавцям Агентство ISMN. Блок ISMNs видається видавцям у одному примірнику. Другий зберігається в Агентстві ISMN.

Доцільно вести алфавітну та нумераційну картотеку назв нотних видань з наданими їм ISMNs.

7.2. Видавці встановлюють порядкові ідентифікатори нотних видань у діапазоні груп чисел, виданих разом з розрахованими контрольними цифрами Агентством ISMN.

7.3. Кожен видавець застосовує єдину для нотних видань, наскрізну (перехідну з року в рік) порядкову нумерацію видань.

ISMN, наданий одноразово, ніколи не може надаватися повторно.

7.4. ISMN надають на стадії підготовки рукопису.

7.5. ISMN, наданий запланованому до випуску нотному виданню, не змінюється й ідентифікує це видання впродовж усього часу його існування. Якщо видання переходить до плану наступного року, за ним залишається наданий ISMN. Якщо видання не виходить з якихось причин, то наданий йому ISMN використовують за узгодженням з Агентством ISMN.

7.6. Одному нотному виданню надають один ISMN.

7.7. Другому і кожному наступному перевиданню одного й того ж нотного видання зі змінами надають новий ISMN.

7.8. Нотні видання, що виходять наступними запусками, а також додатковими тиражами, якщо в них не внесені зміни в назву, зміст чи ілюстрації, мають один і той самий ISMN.

Відомості про порядкові номери запуску або додаткові тиражі зазначають в круглих дужках після відповідних ISMNs.

7.9. Зміни в дизайні або кольорі палітурки (обкладинки), якщо це не пов'язано зі змінами у нотному виданні, не впливає на ISMN.

7.10. Зміна ціни, якщо це не пов'язано зі змінами у нотному виданні, не впливає на ISMN.

7.11. Виданню, що випущено як додаток, який вкладається або додається до основного нотного видання (текст пісні або вірші, коментар тощо), і розповсюджується тільки в комплекті, — надають ISMN комплекту.

Наприклад: ISMN 979-0-707521-05-1 — *партитура*;

ISMN 979-0-707521-05-1 — *коментар (самостійно не розпов.)*;

ISMN 979-0-707521-07-2 — *вокально-інструментальна партія*;

ISMN 979-0-707521-07-2 — *аркуш з віршами (самостійно не розпов.)*.

7.11.1. Додатку(ам), що може(уть) розповсюджуватися самостійно і у комплекті, ISMN надають як у випадках з багатотомником.

7.12. Якщо у передруках на звороті титульного аркуша подано відомості про попередні видання, то зазначаються й їхні ISMNs.

У репринтному або факсимільному виданні з новими вихідними відомостями та відповідно новим ISMN наводять ISMN попереднього видання з відповідними позначками.

Наприклад: ISMN 979-0-707509-00-5 (раніше було випущене видавництвом ТОВ "Галицька видавнича спілка", ISMN 979-0-9007005-3-7).

Якщо на звороті титульного аркуша подано відомості про попередні видання, то зазначаються й їхні ISMNs.

7.13. На нотних виданнях, випущених спільно двома або кількома видавцями (зокрема українськими та зарубіжними), наводять два або кілька ISMN з відповідними ідентифікаторами видавців. Видавців зазначають у круглих дужках після відповідних ISMNs.

Наприклад: ISMN 979-0-9007020-6-7 (Націон. музична академія імені П. І. Чайковського)

ISMN 979-0-707502-10-5 (Музична Україна)

ISMN 979-0-707506- (ПП Сердюк Ю.І.)

ISMN 979-0-50051-027-5 (Musikantiquariat).

7.14. Нотним виданням, об'єднаним однією неперіодичною серією, надають ISMN серії та ISMN кожної окремого видання, що є складовою цієї серії.

Наприклад: ISMN 979-0-9007006-0-5 (серія)

ISMN 979-0-9007006-1-2.

7.15. Нотні видання, що випускаються одним видавцем різними мовами, одержують різні ISMNs. ISMNs видань іншими мовами у виданні не наводяться.

7.16. Нотні видання, що виходять у перекладі з однієї мови іншою, мають ISMN перекладу та ISMN оригіналу. Спочатку наводять ISMN перекладу, під ним — ISMN оригіналу.

Наприклад: ISMN 979-0-9007030-6-4 (укр.)

ISMN 979-0-700181-08-6 (нім.).

У збірниках, до складу яких входять музичні твори зарубіжних авторів, узяті з різних нотних видань, наводять тільки ISMN перекладу.

7.17. У багатотомних виданнях одного музичного твору кожному з томів надають два ISMNs: один — спільний для всіх томів видання, другий — для кожного окремого тому.

Обидва ISMNs наводять у кожному томі багатотомного нотного видання. Спочатку наводять ISMN усього багатотомного нотного видання, ISMN конкретного тому — під ним із відповідними позначками.

Наприклад: ISMN 979-0-9007027-0-8 (повне зібрання)

ISMN 979-0-9007027-1-5 (том 1)

7.18. Нотним виданням, що є складовою частиною комплектного видання, тобто зібраним у папку, футляр або укладеним в обкладинку, надається ISMN, спільний для всього комплекту видання, а окремим його виданням — окремі ISMNs.

Обидва ISMNs наводяться на кожному нотному виданні, що входить до комплектного видання, спільний ISMN для всього комплекту видання — на папці, футлярі або обкладинці.

7.19. Кожному нотному виданню, що є складовою частиною комплектного видання і може розповсюджуватися самостійно, надають окремий ISMN. Повний перелік наданих ISMNs наводиться, принаймні, на одному (або більше) з таких видань.

7.19.1. Якщо комплектне видання складається з дирекціону та партій (кількох партій), партитури, то кожному окремому його компонентів (за умови, що його можна розповсюджувати або надавати в користування окремо) надають окремий ISMN.

Наприклад: ISMN 979-0-707510-07-5 — *партитура*;

ISMN 979-0-707510-08-3 — *вокальна партитура*;

ISMN 979-0-707510-09-7 — *хорова партитура*;

ISMN 979-0-707510-10-2 — *партія соло*.

7.19.2. Якщо партитура розповсюджується тільки в складі комплектного видання і не розповсюджується самостійно, то їй надають ISMN видання :

Наприклад: ISMN 979-0-707511-05-3 — *партитура та дві партії фортепіано*;

ISMN 979-0-707511-05-3 — *комплектне видання*.

Партитура одержує окремий ISMN, якщо вона розповсюджуватиметься самостійно.

Наприклад: ISMN 979-0-707512-05-7 — *партитура*;

ISMN 979-0-707512-06-4 — *партитура та дві партії фортепіано*.

7.19.3. Кожній партії, що є складовою частиною комплектного видання, і може розповсюджуватися самостійно, надають різні ISMNs:

Наприклад: ISMN 979-0-9007006 -0-5 — *партія першої скрипки*;

ISMN 979-0-9007006 -1-0 — *партія другої скрипки*;

ISMN 979-0-9007006 -2-7 — *партія альти*;

ISMN 979-0-9007006 -3-1 — *партія віолончелі*.

7.19.4. Партіям, що можуть розповсюджуватися самостійно і як комплект, — надаються різні ISMNs та ISMN комплекту партій.

Наприклад: ISMN 979-0-9007007-0-8 — *партія скрипки*;

ISMN 979-0-9007007-1-6 — *партія альти*;

ISMN 979-0-9007007-2-4 — *партія віолончелі*;

ISMN 979-0-9007007-3-0 — *комплект партій*.

7.19.5. Інструментальним або вокальним партіям, що є окремими компонентами, проте розповсюджуються тільки у комплекті, надають ISMN всього комплекту. Партитурі надають окремий ISMN.

Наприклад: ISMN 979-0-9007009-7-0 — *партитура*;

ISMN 979-0-9007009-9-2 — *комплект партій*.

7.19.6. Партіям, що є окремими компонентами комплекту, проте частина з них може розповсюджуватися самостійно, надають окремі ISMNs. Частині партій, що розповсюджується тільки в новоутвореному комплекті, надають ISMN цього комплекту.

Наприклад: ISMN 979-0-707511-56-7 — *партитура*;

ISMN 979-0-707511-56-7 — *повний комплект партій*;

ISMN 979-0-707511-58-5 — *партія першої скрипки/віолончелі;*

ISMN 979-0-707511-59-9 — *партія другої скрипки;*

ISMN 979-0-707511-60-3 — *партія віолончелі/контрабасу.*

7.20. Аркушевому виданню, що є складовою комплектного видання та розповсюджується самостійно, надають окремий ISMN.

Наприклад: ISMN 979-0-707505-07-6 — *аркушеве видання, 1 примірник;*

ISMN 979-0-707505-08-3 — *аркушеве видання, комплект із 100 примірників.*

7.21. Кожному окремому аранжуванню або версії одного музичного твору надають різні ISMNs.

Якщо видавець випускає нотне видання в різних аранжуваннях (варіаціях), то кожному аранжуванню або варіації присвоюється свій власний ISMN.

Наприклад: ISMN 979-0-707520- 10-2 — *музичний твір для фортепіано соло;*

ISMN 979-0-707520- 11-6 — *варіація для фортепіанного дуету;*

ISMN 979-0-707520- 12-0 — *аранжування для органу соло;*

ISMN 979-0-707520- 13-1 — *аранжування для сопрано;*

ISMN 979-0-707520- 14-9 — *аранжування для альту.*

7.22. У комбінованому нотному виданні, в якому разом із друкованим нотним записом музичного твору подано звукозапис чи відеозапис на будь-якому фізичному носії, який є невід'ємною частиною цього видання, один і той самий ISMN наводять на кожному компоненті цього видання.

7.23. У випадку, коли нотному виданню, крім ISMN присвоєно Міжнародний стандартний номер книги (ISBN) — згідно з ДСТУ 3814, або Міжнародний стандартний номер серіального видання (ISSN) — згідно з ДСТУ 4515, їх розміщують один під одним.

7.24. Кожному нотному виданню, яке виходить у складі нумерованої періодичної або продовжуваної серії і має крім власної назви тому загальну для всіх томів назву серії, надають власний ISMN.

Серія може мати Міжнародний стандартний номер серіальних видань — ISSN. ISSN розміщують у виданні згідно з ДСТУ 4861: 2007 "Інформація та документація. Видання. Вихідні відомості".

7.25. Кожному нотному виданню монографічного характеру, яке виходить у складі продовжуваного видання і має, крім загальної назви всього продовжуваного видання, власну назву випуску (тому), надають ISMN. Усьому продовжуваному виданню надають ISSN (згідно з ДСТУ 4515).

8. Відповідальність видавців щодо використання ISMN

8.1. Видавці зобов'язані суворо дотримуватися порядку надання та використання ISMN.

8.2. Видавець несе відповідальність за правильний порядок надання, використання і форму наведення ISMN у виданнях.

ISMN стає непридатним для подальшого використання, якщо:

- неправильно наведено будь-яку з цифрових груп ISMN;
- відсутня будь-яка цифрова група ISMN;
- присутні зайві цифри чи інші знаки в структурі ISMN;
- цифрові групи невірні відокремлені одна від одної.

8.3. В Україні тільки Агентство ISMN уповноважене надавати видавцям ідентифікатори в системі ISMN та відповідні ISMNs.

8.4. Використовувати ISMNs, які не пройшли реєстрацію в Агентстві ISMN, не дозволяється.

8.5. Агентство ISMN уповноважене вилучати із користувачів системою ISMN тих видавців, які порушують положення "Інструкції про порядок надання Міжнародного стандартного номера нотного видання в Україні", зокрема:

- передають надані їм ISMNs у користування іншим видавцям;
- просять у своїх виданнях ISMNs, надані в користування іншим видавцям;

9. Інформація про ISMN

9.1. Агентство ISMN випускає довідник "Видавці та книготорговці в Україні", що складається з алфавітного покажчика назв видавництв, видавничих та книготорговчих організацій України, а також ідентифікаторів видавців у системі ISMN. Ці відомості передаються до Міжнародного агентства ISMN для внесення їх у Міжнародну базу даних — "Міжнародний довідник ідентифікаторів видавців у системі ISMN" www.ismn-international.org/directory.php.

9.2. ISMNs видань, які вийшли у світ, наводяться в бібліографічних покажчиках, на друкованих картках централізованої каталогізації, в інформаційних виданнях системи книготорговства типу "Music in Print", рекламних каталогах, каталогах з продажу прав.